



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1991/48  
28 January 1991

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок седьмая сессия  
Пункт 19 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И  
ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ

Доклад Председателя Подкомиссии г-на Д. Тюрка на ее сорок второй  
сессии, подготовленный в соответствии с пунктом 18  
резолюции 1990/64 Комиссии по правам человека

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	1
<u>Глава</u>		
I. КОМПЕТЕНЦИЯ И РОЛЬ ПОДКОМИССИИ .....	3 - 20	2
А. Доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с решением 1989/104 Подкомиссии .....	5 - 9	2
В. Доклад Председателя сорок шестой сессии Комиссии по правам человека Подкомиссии ...	10 - 18	3
С. Обзор работы Подкомиссии .....	19 - 20	4
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ .....	21 - 27	7
III. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ .....	28 - 30	9

## ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок шестой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1990/64 от 7 марта 1990 года, озаглавленную "Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств", в которой Комиссия подтвердила, что Подкомиссия может наилучшим образом помогать Комиссии по правам человека, предоставляя ей рекомендации, основывающиеся на различных взглядах и точках зрения независимых экспертов, которые должны быть соответствующим образом отражены в докладе Подкомиссии, а также в исследованиях экспертов, проведенных под ее руководством. В резолюции 1990/64 повторен ряд руководящих принципов работы Подкомиссии, которые были доведены до сведения Подкомиссии предыдущими резолюциями Комиссии, в частности резолюциями 1988/43 и 1989/36. В своей вышеупомянутой резолюции Комиссия, в частности, предложила Подкомиссии просить свою Рабочую группу, созданную в соответствии с ее решением 1989/104, включить в перечень обсуждаемых ею проблем изучение путей и средств предотвращения любого увеличения числа исследований, а также проектов резолюций или решений по вопросам, которые уже рассматриваются Комиссией; а также приняла к сведению шаги, предпринятые Подкомиссией до настоящего времени с целью рационализации и совершенствования методов ее работы, и призвала Подкомиссию продолжать этот процесс.

2. В пункте 18 резолюции 1990/64 Комиссия просила Председателя Подкомиссии представить Комиссии доклад о ходе выполнения указаний, данных Комиссией в упомянутой резолюции. В соответствии с вышеупомянутой просьбой Председатель Подкомиссии на ее сорок второй сессии представляет настоящий доклад сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека.

## I. КОМПЕТЕНЦИЯ И РОЛЬ ПОДКОМИССИИ

3. В докладе Подкомиссии о работе ее сорок второй сессии, который был представлен Комиссии на ее сорок второй сессии в документе E/CN.4/1991/2-E/CN.4/Sub.2/1990/58, отражена широта вопросов, переданных Комиссии для ее сведения, для изучения, рассмотрения и принятия решений Комиссией, членами Подкомиссии, государствами-наблюдателями и неправительственными организациями.

4. При рассмотрении вопросов, включенных в ее повестку дня, Подкомиссия помнила о том, что ее работа дополняет работу Комиссии и других органов, занимающихся вопросами прав человека, и что она как экспертный орган старается внести свой вклад в эту работу. Подкомиссия занимается решением многих задач в области предотвращения дискриминации, защиты интересов уязвимых групп населения, а также осуществления при отправлении правосудия экономических, социальных и культурных прав и прав человека. Подкомиссия рассмотрела положение в области прав человека в ряде стран в рамках таких вопросов, как современные формы рабства, права заключенных лиц, право на развитие, право на свободу убеждений и на свободное выражение их, а также связь между правами человека и окружающей средой. Подкомиссия рассмотрела также сообщения, переданные в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и довела до сведения Комиссии ситуации, представляющие собой, как она имеет основания считать, постоянные, грубые и достоверно подтвержденные случаи нарушения прав человека и основных свобод.

A. Доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с решением 1989/104 Подкомиссии

5. В своем решении 1989/104 Подкомиссия постановила создать в начале своей сорок второй сессии сессионную рабочую группу с целью подготовки обзора и анализа предложений, которые были сделаны с тем, чтобы Подкомиссия могла более эффективно, с учетом функций и обязанностей Комиссии по правам человека, выполнять свои полномочия при рассмотрении нарушений прав человека, обсуждаемых в рамках пункта 6 ее повестки дня. Подкомиссия постановила также просить эту же сессионную Рабочую группу при подготовке обзора и анализа представить Подкомиссии свои соображения и рекомендации относительно возможных преимуществ и недостатков различных предложений, упомянутых выше, и сообщить свои выводы с учетом обсуждения, которое состоится на сорок второй сессии Подкомиссии по пункту повестки дня, касающемуся вопроса о нарушениях прав человека и основных свобод. Подкомиссия рекомендовала также Рабочей группе учесть просьбу Комиссии, содержащуюся в пункте 11 резолюции 1990/64. В целях содействия выполнению возложенной на Рабочую группу задачи Подкомиссия постановила также продолжить обсуждение пункта повестки дня, озаглавленного "Обзор работы Подкомиссии", на своей сорок второй сессии.

6. Отдельные члены Подкомиссии представили на рассмотрение Рабочей группы рабочие документы (E/CN.4/Sub.2/1989/47; E/CN.4/Sub.2/1989/51; E/CN.4/Sub.2/1989/55; E/CN.4/Sub.2/1990/56; и E/CN.4/Sub.2/1990/57), касающиеся вопроса совершенствования методов рассмотрения случаев нарушения прав человека и содержащие предложения по организации работы.

7. По мнению Рабочей группы, многие идеи и соображения о роли Подкомиссии в рассмотрении вопроса о нарушениях прав человека, высказанные в рабочих документах, представленных на рассмотрение Рабочей группы, заслуживают дальнейшего обсуждения. Рабочая группа считает, что одним из основных вопросов, которые надлежит обсудить в этой связи, является вопрос подготовки

Подкомиссией - в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 2 резолюции 8 (XXIII) Комиссии, - доклада, содержащего информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, с тем чтобы Комиссия могла его использовать при изучении этого вопроса. В этой связи некоторые члены высказали серьезное сомнение относительно осуществимости и желательности этого так называемого общего доклада. Они заявили, что по этому вопросу не достигнуто единодушие. Однако, по мнению других участников, в этом направлении следует приложить усилия, и тогда многие из поднятых вопросов смогут быть решены.

8. При обсуждении основного вопроса члены Рабочей группы и другие участники высказали различные мнения и выдвинули разнообразные предложения, которые были резюмированы Председателем-докладчиком в неофициальном "Перечне вопросов и предложений, касающихся общего доклада Подкомиссии по вопросу о нарушениях прав человека" и распространены среди участников дискуссии. Это резюме содержится в приложении к докладу Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/1990/14).

9. Подкомиссия приняла решение 1990/125, в котором она постановила, что Рабочая группа должна продолжить свою работу на сорок третьей сессии.

В. Доклад Председателя сорок шестой сессии Комиссии по правам человека Подкомиссии

10. В пункте 17 своей резолюции 1990/64 Комиссия предложила своему Председателю информировать Подкомиссию о результатах обсуждения пункта ее повестки дня, озаглавленного "Доклад Подкомиссии". В соответствии с этим предложением Председатель сорок шестой сессии Комиссии г-жа Кизумбинг выступила перед членами Подкомиссии на ее 25-м заседании 24 августа 1990 года (см. E/CN.4/Sub.2/1990/SR.25).

11. По мнению Председателя сорок шестой сессии Комиссии, между Комиссией и Подкомиссией необходимо установить более тесное сотрудничество и диалог, чтобы способствовать четкому определению вопросов и поиску их решений.

12. В резолюции 1990/64 Комиссии отражены также замечания членов относительно доклада Подкомиссии, которые были компетентно и критически высказаны в ходе сорок шестой сессии. С другой стороны, получил высокую оценку чрезвычайно важный вклад Подкомиссии в разработку норм, касающихся защиты и содействия осуществлению прав человека. В этой связи был упомянут ряд проведенных специальными докладчиками исследований, в том числе исследований, касающихся отправления правосудия, экономических, социальных и культурных прав, а также права покидать любую страну и возвращаться в свою страну. Другие ораторы высоко оценили деятельность рабочих групп Подкомиссии, усилиями которых были разработаны различные международные документы по правам человека, в том числе Конвенция о правах ребенка.

13. Однако ряд членов Комиссии высказали озабоченность некоторыми наблюдающимися в Подкомиссии тенденциями. Они, например, считают, что Подкомиссия дает своим полномочиям все более широкое толкование и имеет склонность выходить за пределы своего мандата, что приводит к чрезмерной загрузке ее повестки дня и дублированию работы Комиссии. Кроме того, Подкомиссия, по их мнению, тратит слишком много времени на политические дебаты и принимает большое число резолюций и решений о нарушениях прав человека. Поэтому Комиссия приветствовала как положительную меру принятое Подкомиссией решение 1989/104 о создании сессионной рабочей группы с целью подготовки предложений о путях повышения эффективности рассмотрения Подкомиссией случаев нарушений прав человека.

14. Председатель Комиссии заявила также, что в адрес Подкомиссии прозвучала критика за дачу ряду ее членов указаний о подготовке докладов и проведении исследований, не относящихся непосредственно к защите и содействию осуществлению прав человека, причем с участием лишь некоторых экспертов. В этой связи было поддержано решение 1989/103 Подкомиссии, так как в нем предусматривается возможность составления среднесрочной программы, которая обеспечивала бы участие в этих исследованиях максимального числа членов Подкомиссии.

15. Председатель Комиссии отметила, что Подкомиссия уже приняла ряд положительных мер по исправлению указанных недостатков и что, учитывая растущую восприимчивость общественного мнения во всех странах мира, постоянные изменения политических, экономических и социальных условий и появление новых потребностей, Комиссия и Подкомиссия должны, вне всякого сомнения, заняться серьезным анализом и исследованием нового положения, сложившегося в области прав человека.

16. Поэтому к органам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами прав человека, был обращен призыв приложить дополнительные усилия; однако их ресурсы, к сожалению, постоянно уменьшаются. Следовательно, Комиссия и Подкомиссия должны работать сообща, чтобы исправить это положение и путем более тесного сотрудничества и непрерывного диалога оправдать надежды, которые на них возлагает международное сообщество. Например, можно было бы провести совместные заседания должностных лиц Комиссии и Подкомиссии, учредить рабочую группу, состоящую из членов обоих органов, а председатели Комиссии и Подкомиссии могли бы проводить ежегодные встречи.

17. Через своего Председателя члены Подкомиссии выразили признательность и благодарность Председателю Комиссии за её справедливые замечания, которые, несомненно, окажутся весьма полезными для Подкомиссии. Подкомиссия приняла к сведению критические замечания, высказанные членами Комиссии, поскольку это единственное средство исправить ошибки и повысить эффективность работы. Г-жа Кизумбинг была совершенно права, заявив, что работу Подкомиссии следует рассматривать в контексте растущих требований, которые к ней предъявляются и с которыми приходится сталкиваться аналогичным ей органам, занимающимся вопросами прав человека, а также в увязке с обязанностью поиска соответствующих решений. Верно также, что Комиссия и Подкомиссия должны идти к этой цели сообща, ибо только таким образом они могут содействовать более эффективной защите прав человека. Подкомиссия сознает масштаб стоящих перед ней задач и твердо убеждена в том, что сможет их выполнить. Подкомиссия полностью сознает также предоставленную ей в настоящий момент уникальную возможность прямой связи с Комиссией и желательность продолжения этого диалога, с тем чтобы наполнить реальным содержанием идею плодотворного и эффективного сотрудничества Комиссии с Подкомиссией.

18. Помимо того, что г-жа Кизумбинг выступила перед членами Подкомиссии, должностные лица Подкомиссии встретились с ней и имели широкий обмен мнениями о взаимодополняющей работе Комиссии и Подкомиссии над содействием осуществлению и защите прав человека.

### C. Обзор работы Подкомиссии

19. При рассмотрении на сорок второй сессии Подкомиссии пункта 3 её повестки дня, озаглавленного "Обзор работы Подкомиссии", члены Подкомиссии подняли в связи с вопросом о работе и роли Подкомиссии следующие вопросы (см. документ E/CN.4/Sub.2/1990/SR.2,3,4 и 6):

а) При обсуждении этого пункта повестки дня было высказано мнение о том, что развитие ситуации в различных районах мира будет непременно оказывать воздействие на работу Подкомиссии. В своей будущей работе Подкомиссия должна учитывать то, что вопрос о правах человека вступает в новую фазу и что структуры и давние особенности, характеризовавшие международную политику, изменились, и появились новые факторы. Другие члены Подкомиссии высказали мнение о том, что с окончанием идеологического противостояния международный климат, несомненно, улучшился, однако до обеспечения соблюдения повсюду в мире гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав еще далеко. Во всем мире происходят массовые и частые нарушения прав человека, рассмотрением которых Подкомиссия вынуждена продолжать заниматься, даже если Комиссия тоже проявляет к ним интерес. Подкомиссия должна проанализировать все препятствия, которые по-прежнему затрудняют осуществление прав человека и основных свобод и пользование ими. В этой связи некоторые члены заявили, что Подкомиссия должна позаботиться о том, чтобы не политизировать свою работу и не тратить слишком много времени на рассмотрение положения в некоторых странах, поскольку это относится к компетенции Комиссии. Будет лучше, если Подкомиссия сосредоточит свои усилия на изучении докладов и исследований и разработке норм в области прав человека.

б) Что касается рационализации и организации работы Подкомиссии, то, по общему мнению её членов, следует тщательно проанализировать замечания Комиссии. Повестка дня Подкомиссии перегружена, и её работу можно было бы значительно усовершенствовать. В этой связи было высказано мнение о том, что Подкомиссия могла бы разделить пункты своей повестки дня на шесть основных групп и договориться о рассмотрении одних групп на годовой, а других на двухгодичной основе. В частности, больше времени следует уделять рассмотрению исследований и сообщений. Было высказано также мнение о том, что абсолютного совершенства, конечно, быть не может, и что, хотя и можно было бы осуществить некоторую рационализацию работы Подкомиссии, не следует стремиться к ограничению полномочий органа, деятельность которого способствовала продвижению Организации Объединенных Наций в нужном направлении. Что касается критики, высказанной Комиссией в адрес Подкомиссии, то члены Подкомиссии заявили, что Комиссия, видимо, сама не знает о тех полномочиях, которыми она наделила Подкомиссию, и что широкое толкование Подкомиссией своих полномочий соответствует таким образом указаниям органов, которым она подотчетна. С другой стороны, было отмечено, что направление Комиссией работы Подкомиссии и её практические советы могли бы помочь Подкомиссии избежать слишком широкого толкования своих полномочий и не стремиться выходить за рамки мандата. Комиссия приступила к рассмотрению путей рационализации своих собственных методов работы, и Подкомиссии пошло бы на пользу ознакомление с принятыми в этой связи решениями.

с) При обсуждении работы Подкомиссии некоторые члены подчеркнули, что необходимо дать Подкомиссии возможность немедленно рассмотреть неотложные вопросы, связанные с положением в области прав человека. Необходимо напомнить, что консенсуса по этому вопросу достигнуто не было. Некоторые члены Подкомиссии твердо стоят на том, что Подкомиссия обязана немедленно приступать к обсуждению таких событий, которые происходят непосредственно во время сессии Подкомиссии, поскольку в соответствии со своим мандатом Подкомиссия занимается рассмотрением конкретной ситуации лишь в той мере, в какой это связано с нарушениями прав человека. Другие, однако, не согласны с такой постановкой вопроса и считают, что рассматривать следует лишь вопросы, непосредственно касающиеся прав человека. Следует избегать обсуждения проблем главным образом политического характера, так как Подкомиссия не может быть

полностью о них информирована, хотя иногда может понадобиться мнение Подкомиссии по неотложным вопросам под углом зрения прав человека. Пункт повестки дня, в связи с которым можно было бы рассматривать конкретный вопрос в любое время, мог бы низвести деятельность, входящую в компетенцию Подкомиссии, в разряд второстепенной. Кроме того, выделенного Подкомиссии времени может оказаться недостаточно для тщательного рассмотрения всех аспектов вопроса и всей полученной от всех заинтересованных сторон информации, которая может даже иметь серьезные политические последствия.

20. Члены Подкомиссии пришли к единому мнению о том, что Подкомиссии следует продолжить рассмотрение различных аспектов своей работы.



## II. МЕТОДЫ РАБОТЫ

21. Приняв к сведению меры, принятые Подкомиссией до настоящего времени в целях рационализации и совершенствования методов ее работы, Комиссия призвала Подкомиссию продолжать этот процесс.

22. При организации работы своей сорок второй сессии Подкомиссия руководствовалась рекомендациями Комиссии и была вдохновлена высокой оценкой, которую дала Комиссия результатам работы ее сороковой и сорок первой сессий. Были приложены все усилия к тому, чтобы рационализировать рассмотрение пунктов повестки дня и достичь более высокой эффективности и разумных методов работы. Как упомянуто выше, Подкомиссия начала рассмотрение путей и средств совершенствования методов рассмотрения вопросов, касающихся нарушения прав человека, и продолжит эту работу на своей сорок третьей сессии (решение 1990/125).

23. Учитывая, что Подкомиссия является полезным для неправительственных организаций форумом, на котором они могут делать сообщения во вопросам о правах человека, Председатель Подкомиссии желает высказать свою благодарность неправительственным организациям за их растущий вклад в работу Подкомиссии, которой они предоставляют информацию по всем вопросам, фигурирующим в ее повестке дня. Председатель хотел бы также поблагодарить государства - члены Организации Объединенных Наций за их все больший интерес к деятельности этого органа. В работе сорок второй сессии Подкомиссии участвовали наблюдатели от 96 государств и от 105 неправительственных организаций. Следует, однако, упомянуть, что эти положительные и высоко ценные аспекты создают для Подкомиссии дополнительные трудности в деле организации своей работы, которая нуждается в еще более тщательной рационализации в будущем в целях наиболее эффективной организации заседаний Подкомиссии. Председатель высоко оценивает усилия некоторых неправительственных организаций, имеющих штаб-квартиру в Женеве, которые они предпринимали в этом отношении до сих пор, и надеется, что в отношениях неправительственных организаций с функциональными комиссиями Экономического и Социального Совета будут полностью учитываться права и обязанности этих организаций, как они определены в резолюции 1296 (XLIV) ЭКОСОС.

24. Подкомиссия напомнила юридическое заключение от 23 июня 1989 года Канцелярии Юрисконсульта по правилу 69 (2) правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, согласно которому государству, которого касается проект резолюции, находящийся на рассмотрении Подкомиссии, должно быть разрешено, если оно того пожелает, участвовать в проводимых Подкомиссией обсуждениях проекта резолюции до начала голосования по проекту резолюции. Председатель должен четко указать, когда начинается процедура голосования.

25. Кроме того, Подкомиссия приняла к сведению заявление Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций о проведенном Подкомиссией на ее сорок первой сессии расследовании вопроса о том, действительно ли - учитывая ее решение приостановить действие правила 59 правил процедуры с целью принятия некоторых решений тайным голосанием - предусмотренное правилом 60 право выступления по мотивам голосования отменяется как противоречащее самому принципу тайного голосования. Поскольку этот вопрос прямо не упоминается в правилах процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, то Управление по правовым вопросам, действуя по заведенной практике, сослалось на Правила процедуры Генеральной Ассамблеи, правило 88 которых

гласит: "...Председатель может разрешить членам Организации высказаться по мотивам голосования как до, так и после голосования, за исключением случаев, когда проводится тайное голосование...". Это положение четко указывает на то, что элемент тайны при тайном голосовании следует сохранить. Соответственно, Управление по правовым вопросам заключило, что приостановление действия правила 59 с целью принятия некоторых решений тайным голосованием исключает применение правила 60 правил процедуры, касающегося разъяснения мотивов голосования.

26. В связи с решениями 1990/105 и 1990/111, касающимися приостановления действия правила 59 правил процедуры с целью проведения тайного голосования на сорок второй сессии Подкомиссии, необходимо напомнить, что принятию этих решений предшествовала большая полемика. Решение 1990/105 было принято 17 голосами против 3 при 4 воздержавшихся, а решение 1990/111 - 18 голосами против 3 при 4 воздержавшихся. Понимая, что она не может постоянно приостанавливать действие правила 59, Подкомиссия приняла резолюцию 1990/4, которая находится на рассмотрении Комиссии по правам человека на предмет утверждения (см. проект резолюции II, содержащийся в разделе А главы I доклада Подкомиссии (E/CN.4/1991/2 - E/CN.4/1990/59)).

27. Наконец, можно обратить внимание Комиссии по правам человека на решение 1990/122, в котором Подкомиссия постановила без голосования, что проекты решений и резолюции не должны вноситься на рассмотрение одним из авторов, и настоятельно призвала членов не высказывать общие замечания по проектам, а вносить только конкретные предложения по текстам.

## III. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

28. Комиссия предложила Подкомиссии должным образом рассмотреть предлагаемые для утверждения проекты резолюций и попытаться достичь по ним максимально широкого согласия, памятуя о том, что такие резолюции должны приниматься лишь по тем вопросам, которые тщательно обсуждались в Подкомиссии или в ее рабочих группах, и должны соответствовать роли Подкомиссии или ее рабочих групп, а также роли Подкомиссии как органа независимых экспертов. Кроме того, Комиссия настоятельно призвала Подкомиссию сосредоточить свое внимание при рассмотрении вопросов, широко обсуждающихся в каких-либо других органах системы Организации Объединенных Наций, на тех конкретных вопросах, связанных с правами человека, в решение которых она может внести свой конкретный вклад.

29. Разрабатывая резолюции, решения и любые другие предложения, члены Подкомиссии стремятся достигнуть по ним максимально широкого согласия, прежде чем ставить их на голосование. Из доклада Подкомиссии видно, что 50 резолюций и решений из 60 были приняты без голосования, что свидетельствует о преприняемых Подкомиссией усилиях работать в согласии и творчески над выполнением возложенных на нее задач.

30. В этой связи следует отметить, что в разделах А и В главы II доклада Подкомиссии содержится 34 резолюции и 26 решений, принятых на ее сорок второй сессии. Внимание Комиссии можно, в частности, обратить на разделы А и В главы I, в которых содержится семь проектов резолюций и три проекта решений, рекомендованных Подкомиссией для утверждения Комиссией. В разделе С той же главы содержатся 12 резолюций и 10 решений, касающихся вопросов, переданных Комиссии для ее сведения, для принятия решений или рассмотрения.